

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 299



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

57. sējums

2014. gada 17. oktobris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1086/2014 (2014. gada 14. oktobris), ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karaļa kuģiem zvejojot jūrasvelnus VIIIa, VIIIb, VIIIc un VIId zonā 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1087/2014 (2014. gada 14. oktobris), ar ko nosaka aizliegumu Dānijas karaļa kuģiem zvejojot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos IIa un IV zonā 3
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1088/2014 (2014. gada 14. oktobris), ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karaļa kuģiem zvejojot megrimus VIIIa, VIIIb, VIIIc un VIId zonā 5
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1089/2014 (2014. gada 16. oktobris), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 367/2014, ar ko nosaka neto atlikumu, kas pieejams ELGF izmaksu finansēšanai 7
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1090/2014 (2014. gada 16. oktobris), ar ko apstiprina perimetrīnu kā esošu aktīvo vielu izmantošanai 8. un 18. produkta veida biocīdos ⁽¹⁾ 10
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1091/2014 (2014. gada 16. oktobris), ar ko apstiprina tralopirilu kā jaunu aktīvo vielu izmantošanai 21. produkta veida biocīdos ⁽¹⁾ 15
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1092/2014 (2014. gada 16. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz saldinātāju lietošanu dažās augļu vai dārzeņu pastās ⁽¹⁾ 19
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1093/2014 (2014. gada 16. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz dažu krāsvielu lietošanu aromatizētā nogatavinātajā sierā ⁽¹⁾ 22

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1094/2014 (2014. gada 16. oktobris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	25
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1095/2014 (2014. gada 16. oktobris) par ķiploku importa licenču izdošanu apakšperiodā no 2014. gada 1. decembra līdz 2015. gada 28. februārim	27

LĒMUMI

2014/716/ES, Euratom:

- ★ **Padomes Lēmums, pieņemts, savstarpēji vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju (2014. gada 15. oktobris), ar ko pieņem pārējo personu sarakstu, kuras Padome ierosina iecelt par Komisijas locekļiem, ar ko atceļ un aizstāj Lēmumu 2014/648/ES, Euratom** 29

Labojumi

- ★ **Labojums Padomes Īstenošanas regulā (ES) Nr. 46/2014 (2014. gada 20. janvāris), ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju (OV L 16, 21.1.2014.)** 32

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1086/2014**(2014. gada 14. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karoga kuģiem zvejot jūrasvelnus VIIIa, VIIIb, VIId un VIIle zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 14. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

PIELIKUMS

Nr.	49/TQ43
Dalībvalsts	Beļģija
Krājums	ANF/8ABDE.
Suga	Jūrasvelni (<i>Lophiidae</i>)
Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc un VIId zona
Aizlieguma datums	13.9.2014.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1087/2014**(2014. gada 14. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu Dānijas karoga kuģiem zvejot rajveidīgās zivis Savienības ūdeņos IIa un IV zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 14. oktobrī

Komisijas

un tās priekšsēdētāja vārdā –

jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore

Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	55/TQ43
Dalībvalsts	Dānija
Krājums	SRX/2AC4-C
Suga	Rajveidīgās zivis (<i>Rajiformes</i>)
Zona	Savienības ūdeņi IIa un IV zonā
Aizlieguma datums	21.9.2014.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1088/2014**(2014. gada 14. oktobris),****ar ko nosaka aizliegumu Beļģijas karoga kuģiem zvejot megrimus VIIIa, VIIIb, VIId un VIIIe zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) Nr. 43/2014 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2014. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2014. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2014. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 14. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2014. gada 20. janvāra Regula (ES) Nr. 43/2014, ar ko 2014. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 24, 28.1.2014., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	50/TQ43
Dalībvalsts	Beļģija
Krājums	LEZ/8ABDE.
Suga	Megrimi (<i>Lepidorhombus</i> spp.)
Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc un VIIIe zona
Aizlieguma datums	13.9.2014.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1089/2014**(2014. gada 16. oktobris),****ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 367/2014, ar ko nosaka neto atlikumu, kas pieejams ELGF izmaksu finansēšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1306/2013 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 16. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 367/2014 ⁽²⁾ ir noteikts neto atlikums, kas pieejams Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) izmaksu finansēšanai, kā arī summas, kas 2014.–2020. budžeta gadā ir pieejamas Eiropas Lauksaimniecības fondam lauku attīstībai (ELFLA), saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 ⁽³⁾ 10.c panta 2. punktu, 136. un 136.b pantu un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1307/2013 ⁽⁴⁾ 66. panta 1. punktu.
- (2) Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 73/2009 136.a panta 1. punktam un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 14. panta 1. punktam Francija, Latvija un Apvienotā Karaliste līdz 2013. gada 31. decembrim ir paziņojušas Komisijai par to, ka tās ir nolēmušas zināmu procentuālo daļu no tiešajiem maksājumiem noteiktā gada valsts maksimālā apjoma, kas paredzēts 2014.–2019. kalendārajam gadam, pārvietot uz lauku attīstības programmām, ko finansē no ELFLA, kā noteikts ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1305/2013 ⁽⁵⁾. Ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 994/2014 ⁽⁶⁾ tika pielāgoti attiecīgie valsts maksimālie apjomi.
- (3) Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 73/2009 136.a panta 2. punktam un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 14. panta 2. punktam Horvātija, Malta, Polija un Slovākija līdz 2013. gada 31. decembrim ir paziņojušas Komisijai par savu lēmumu pārcelt uz tiešajiem maksājumiem zināmu procentuālo daļu no summas, kura iedalīta lauku attīstības atbalsta programmu pasākumiem, ko 2015.–2020. gadā finansē no ELFLA, kā noteikts ar Regulu (ES) Nr. 1305/2013. Ar Deleģēto regulu (ES) Nr. 994/2014 tika pielāgoti attiecīgie valsts maksimālie apjomi.
- (4) Atbilstīgi Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 ⁽⁷⁾ 3. panta 1. punktam maksimālā apakšsumma, kura attiecas uz minētās regulas I pielikumā sniegtās daudzgadu finanšu shēmas izdevumiem, kas saistīti ar tirgu, un tiešajiem maksājumiem, ir jāpielāgo saskaņā ar minētās regulas 6. panta 1. punktā paredzētajām tehniskajām korekcijām pēc pārvedumiem starp Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un tiešajiem maksājumiem.
- (5) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 367/2014 attiecīgi būtu jāgroza,

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 549. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2014. gada 10. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 367/2014, ar ko nosaka neto atlikumu, kas pieejams ELGF izmaksu finansēšanai (OV L 108, 11.4.2014., 13. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 2009. gada 19. janvāra Regula (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1307/2013, ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 (OV L 347, 20.12.2013., 608. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1305/2013 par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 (OV L 347, 20.12.2013., 487. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas 2014. gada 13. maija Deleģētā regula (ES) Nr. 994/2014, ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 VIII un VIIIc pielikumu, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1305/2013 I pielikumu un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1307/2013 II, III un VI pielikumu (OV L 280, 24.9.2014., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ Padomes 2013. gada 2. decembra Regula (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam (OV L 347, 20.12.2013., 884. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 367/2014 groza šādi:

1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Šīs regulas pielikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 10.c panta 2. punktu, 136., 136.a un 136.b pantu un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 14. pantu un 66. panta 1. punktu ir noteikts neto atlikums, kas pieejams Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF) izmaksu finansēšanai, kā arī summas, kas 2014.–2020. budžeta gadā ir pieejamas Eiropas Lauksaimniecības fondam lauku attīstībai (ELFLA).”;

2) pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

(miljonos EUR, pašreizējās cenās)

Budžeta gads	ELFLA pieejamās summas					No ELFLA pārceltās summas	Neto atlikums, kas pieejams ELGF izmaksu finansēšanai
	Regulas (EK) Nr. 73/2009 10.b pants	Regulas (EK) Nr. 73/2009 136. pants	Regulas (EK) Nr. 73/2009 136.b pants	Regulas (ES) Nr. 1307/2013 66. pants	Regulas (EK) Nr. 73/2009 136.a panta 1. punkts un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 14. panta 1. punkts	Regulas (EK) Nr. 73/2009 136.a panta 2. punkts un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 14. panta 2. punkts	
2014	296,3	51,6		4,0			43 778,1
2015			51,600	4,000	621,999	499,384	44 189,785
2016				4,000	648,733	498,894	44 474,161
2017				4,000	650,434	498,389	44 706,955
2018				4,000	652,110	497,873	44 730,763
2019				4,000	654,405	497,320	44 754,915
2020				4,000	656,699	496,647	44 776,948"

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1090/2014**(2014. gada 16. oktobris),****ar ko apstiprina perimetrīnu kā esošu aktīvo vielu izmantošanai 8. un 18. produkta veida biocīdos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 89. panta 1. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1451/2007 ⁽²⁾ izveido aktīvo vielu sarakstu, kuras jānovērtē perspektīvā tās iekļaut Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK ⁽³⁾ I, IA vai IB pielikumā. Perimetrīns ir minētajā sarakstā.
- (2) Perimetrīns ir novērtēts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 90. panta 2. punktu izmantošanai 8. biocīdu produkta veidā "Koksnes konservanti", un 18. biocīdu produkta veidā "Insekticīdi, akaricīdi un līdzekļi citu posmkāju kontrolei", kas noteikti Regulas (ES) Nr. 528/2012 V pielikumā.
- (3) Īrija tika izraudzīta par kompetento iestādi, kas veic novērtēšanu, un tā saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1451/2007 14. panta 4. un 6. punktu 2010. gada 7. decembrī Komisijai iesniedza novērtējuma ziņojumus kopā ar saviem ieteikumiem.
- (4) Biocīdo produktu komiteja, ņemot vērā kompetentās iestādes, kas veic novērtēšanu, secinājumus, 2014. gada 8. aprīlī sagatavoja Eiropas Ķimikāliju aģentūras atzinumu.
- (5) Saskaņā ar minētajiem atzinumiem biocīdi, ko izmanto 8. un 18. produkta veidiem un kas satur perimetrīnu, varētu atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK 5. panta prasībām, ja vien tiek izpildītas noteiktas specifikācijas un nosacījumi attiecībā uz to lietošanu.
- (6) Ir lietderīgi apstiprināt perimetrīnu lietošanai 8. un 18. produkta veida biocīdos ar nosacījumu, ka konkrētās specifikācijas un nosacījumi tiek ievēroti.
- (7) Tā kā novērtēšana neskāra nanomateriālus, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 4. panta 4. punktu apstiprinājumiem nebūtu jāattiecas uz tādiem materiāliem.
- (8) Pirms apstiprināt aktīvo vielu, būtu jāatvēl pietiekami ilgs laiks, lai ieinteresētās personas varētu veikt jauno prasību izpildei nepieciešamos sagatavošanās pasākumus.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2007. gada 4. decembra Regula (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 325, 11.12.2007., 3. lpp.).⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Permetrīnu apstiprina kā aktīvo vielu izmantošanai 8. un 18. produkta veida biocīdos, ievērojot specifikācijas un nosacījumus, kas noteikti pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe ⁽¹⁾	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi ⁽²⁾
Permetrīns	IUPAC nosaukums: 3-fenoksibenzil (1RS,3RS;1RS,3SR)-3-(2,2-dihlorvinil)-2,2-dimetilciklopropānkarboksilāts EK Nr.: 258-067-9 CAS Nr.: 52645-53-1 Cis:trans attiecība ir 25:75.	930 g/kg	2016. gada 1. maijs	2026. gada 30. aprīlī	8	Produkta novērtēšanā īpaša uzmanība jāpievērš iedarbībai, riskiem un efektivitātei, kas saistīti ar katru lietojuma veidu, kuru aptver atļaujas pieteikums, bet kurš Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav skatīts. Lai saņemtu atļauju biocīdiem produktiem, jāievēro šādas prasības: 1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskus pasākumus. Ja iedarbību nevar samazināt līdz pieņemamam līmenim, izmantojot citus līdzekļus, produkti jālieto, izmantojot piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus; 2) jāveic atbilstoši riska mazināšanas pasākumi augsnes un ūdeņu aizsardzībai. Proti, atļauto produktu marķējumā un vajadzības gadījumā drošības datu lapās norāda, ka rūpnieciskais lietojums notiek slēgtā teritorijā vai uz stingras necaurlaidīgas pamatnes ar aizsargsienu, ka tikko apstrādāta koksne pēc apstrādes uzglabājama nojumē un/vai uz stingras necaurlaidīgas pamatnes, lai novērstu tiešu noplūdi augsnē vai ūdenī, un ka nopilējušie vai notecējušie produkti tiek savākti atkārtotai izmantošanai vai iznīcināšanai; 3) produktus nav atļauts izmantot tādas koksnes apstrādei, kas pastāvīgi tiks pakļauta laikapstākļu iedarbībai, ja vien nav iesniegti dati, kas apliecina, ka produkts atbilst Regulas (ES) Nr. 528/2012 19. pantā un VI pielikumā noteiktajām prasībām, vajadzības gadījumā izmantojot piemērotus riska mazināšanas pasākumus;

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe ⁽¹⁾	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi ⁽²⁾
						4) produktus nav atļauts izmantot tādu āra konstrukciju apstrādē, kas atrodas ūdens tuvumā vai virs ūdens, vai tādas koksnes apstrādē, kuru izmantos konstrukcijās, kas atrodas ūdens tuvumā vai virs ūdens, ja vien nav iesniegti dati, kas apliecina, ka produkts neradīs nepieļaujamu risku, vajadzības gadījumā izmantojot piemērotus riska mazināšanas pasākumus. Uz apstrādātiem izstrādājumiem attiecas šādas prasības: Ja apstrādātais priekšmets ir apstrādāts ar perimetrīnu vai perimetrīns tajā ir iekļauts ar nolūku un ja tas vajadzīgs tāpēc, ka iespējama saskare ar ādu, kā arī iespējama perimetrīna izdalīšanās parastos lietošanas apstākļos, tad persona, kas atbild par apstrādātā priekšmeta laišanu tirgū, nodrošina, ka marķējumā ir sniegta informācija par ādas sensibilizācijas risku, kā arī informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.
					18	Produkta novērtēšanā īpaša uzmanība jāpievērš iedarbībai, riskiem un efektivitātei, kas saistīti ar katru lietojuma veidu, kuru aptver atļaujas pieteikums, bet kurš Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav skatīts. Lai saņemtu atļauju biocīdiem produktiem, jāievēro šādas prasības: 1) rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskus pasākumus. Ja iedarbību nevar samazināt līdz pieņemamam līmenim, izmantojot citus līdzekļus, produkti jālieto, izmantojot piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus;

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe ⁽¹⁾	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi ⁽²⁾
						(2) jāveic atbilstoši riska mazināšanas pasākumi uguns un ūdeņu aizsardzībai. Atļauto produktu marķējumā un vajadzības gadījumā drošības datu lapās norāda veicamos pasākumus. It īpaši uz produktiem, ar kuriem atļauts apstrādāt tekstilšķiedras vai citus materiālus, lai ierobežotu insektu radīto kaitējumu, norāda, ka tikko apstrādātas šķiedras un citus attiecīgos materiālus novieto tā, lai novērstu tiešu noplūdi augsnē vai ūdenī, un ka nopilējušie vai notecējušie produkti tiek savākti atkārtotai izmantošanai vai iznīcināšanai. Uz apstrādātiem izstrādājumiem attiecas šādas prasības: Ja apstrādātais priekšmets ir apstrādāts ar perimetrīnu vai perimetrīns tajā ir iekļauts ar nolūku un ja tas vajadzīgs tāpēc, ka iespējama saskare ar ādu, kā arī iespējama perimetrīna izdalīšanās parastos lietošanas apstākļos, tad persona, kas atbild par apstrādātā priekšmeta laišanu tirgū, nodrošina, ka marķējumā ir sniegta informācija par ādas sensibilizācijas risku, kā arī informācija, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 58. panta 3. punkta otrajā daļā.

⁽¹⁾ Šajā slejā norādītā tīrības pakāpe ir saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 8. pantu veiktajā novērtēšanā izmantotās aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe. Aktīvās vielas tīrības pakāpe tirgū laistajā produktā var būt tāda pati vai citāda, ja ir pierādīts, ka tā ir tehniski līdzvērtīga novērtētajai aktīvajai vielai.

⁽²⁾ Par Regulas (ES) Nr. 528/2012 VI pielikuma vienoto principu īstenošanu, novērtēšanas ziņojumu saturu un to secinājumiem sk. Komisijas tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1091/2014**(2014. gada 16. oktobris),****ar ko apstiprina tralopirilu kā jaunu aktīvo vielu izmantošanai 21. produkta veida biocīdos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regulu (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 90. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Apvienotā Karaliste 2007. gada 17. jūlijā saņēma pieteikumu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 98/8/EK ⁽²⁾ 11. panta 1. punktu par aktīvās vielas tralopirila iekļaušanu direktīvas I pielikumā izmantošanai 21. produkta veidā "Pretapaugšanas līdzekļi", kas definēts minētās direktīvas V pielikumā.
- (2) Tralopirils nebija pieejams tirgū 2000. gada 14. maijā kā kāda biocīda aktīvā viela.
- (3) Apvienotā Karaliste 2009. gada 1. septembrī saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 11. panta 2. punktu iesniedza Komisijai novērtējuma ziņojumu ar ieteikumiem.
- (4) Biocīdo produktu komiteja, ņemot vērā kompetentās iestādes, kas veic novērtēšanu, secinājumus, 2014. gada 8. aprīlī sagatavoja Eiropas Ķīmisko vielu aģentūras atzinumu.
- (5) No atzinuma izriet, ka biocīdi, kurus izmanto 21. produkta veida produktos un kuri satur tralopirilu, varētu atbilst Direktīvas 98/8/EK 5. panta prasībām, ja vien tiek izpildītas noteiktas specifikācijas un nosacījumi attiecībā uz tralopirila lietošanu.
- (6) Ar nosacījumu, ka konkrētās specifikācijas un nosacījumi tiek ievēroti, ir lietderīgi apstiprināt tralopirilu lietošanai 21. produkta veida biocīdos.
- (7) Tā kā novērtēšana neskāra nanomateriālus, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 4. panta 4. punktu apstiprinājumiem uz tādiem materiāliem nebūtu jāattiecas.
- (8) Pirms apstiprināt aktīvo vielu, būtu jāatvēl pietiekami ilgs laiks, lai ieinteresētās personas varētu veikt jauno prasību izpildei nepieciešamos sagatavošanās pasākumus.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tralopirilu apstiprina kā aktīvo vielu izmantošanai 21. produkta veida biocīdos, ievērojot specifikācijas un nosacījumus, kas noteikti pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe ⁽¹⁾	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi ⁽²⁾
Tralopirils	IUPAC nosaukums: 4-brom-2-(4-hlorofenil)- 5-(trifluorometil)-1H-pirol- 3-karbonitrils EK Nr.: neattiecas CAS Nr.: 122454-29-9	975 g/kg	2015. gada 1. aprīlis	2025. gada 31. marts	21	Produkta novērtēšanā īpaša uzmanība jāpievērš kaitīgai iedarbībai, riskiem un efektivitātei, kas saistīti ar katru lietojuma veidu, kuru aptver atļaujas pieteikums, bet kurš Savienības līmeņa novērtējumā par aktīvās vielas risku nav skatīts. Gadījumā, ja produktus, kas satur tralopirilu, vēlāk atļauj lietot pretapaugšanas līdzekļos, kas nav paredzēti profesionālai izmantošanai, tad personas, kuras tralopirilu saturošus produktus piedāvā tirgū neprofesionāliem lietotājiem, pārliecinās, ka produktiem ir pievienoti atbilstīgi cimdi. Lai saņemtu atļauju, jāievēro šādas prasības: - Rūpnieciskiem vai profesionāliem lietotājiem nosaka drošas darba metodes un attiecīgus organizatoriskus pasākumus. Ja iedarbību nevar samazināt līdz pieņemamam līmenim, izmantojot citus līdzekļus, produkti jālieto, izmantojot piemērotus individuālās aizsardzības līdzekļus. - Uz marķējuma un vajadzības gadījumā arī instrukcijās norāda, ka apstrādātās virsmas jāsgargā no bērniem, līdz tās ir sausas. - Atļauto produktu marķējumā un vajadzības gadījumā arī drošības datu lapā norāda, ka izmantošanas, apkopes un remonta darbības veic slēgtā teritorijā uz ūdensnecaurlaidīgas pamatnes ar aizsargsienu vai uz augsnes, kas pārklāta ar ūdensnecaurlaidīgu materiālu, lai novērstu noplūdi un līdz minimumam samazinātu nonākšanu apkārtējā vidē, un ka jebkādas tralopirilu saturošas noplūdes vai atkritumus savāc atkārtotai izmantošanai vai iznīcināšanai.

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums Identifikācijas numuri	Aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe ⁽¹⁾	Apstiprināšanas datums	Apstiprinājuma beigu datums	Produkta veids	Īpaši nosacījumi ⁽²⁾
						4. Produktiem, kuru atliekas var nonākt pārtikā vai dzīvnieku barībā, pārlicinās par nepieciešamību noteikt jaunus vai grozīt esošos maksimāli pieļaujamos atlieku daudzumus (MRL) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 470/2009 ⁽³⁾ vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 396/2005 ⁽⁴⁾ un veic visus attiecīgos riska mazināšanas pasākumus, kas nodrošina, ka piemērojamie MRL netiek pārsniegti.

⁽¹⁾ Šajā slejā norādītā tīrības pakāpe ir saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 528/2012 8. pantu veiktajā novērtēšanā izmantotās aktīvās vielas minimālā tīrības pakāpe. Aktīvās vielas tīrības pakāpe tirgū laistajā produktā var būt tāda pati vai citāda, ja ir pierādīts, ka tā ir tehniski līdzvērtīga novērtētajai aktīvajai vielai.

⁽²⁾ Par Regulas (ES) Nr. 528/2012 VI pielikuma vienoto principu īstenošanu, novērtēšanas ziņojumu saturu un to secinājumiem sk. Komisijas tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regula (EK) Nr. 470/2009, ar ko nosaka Kopienas procedūras farmakoloģiski aktīvo vielu atlieku pieļaujamo daudzumu noteikšanai dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktos, ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 2377/90 un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/82/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004 (OV L 152, 16.6.2009., 11. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regula (EK) Nr. 396/2005, ar ko paredz maksimāli pieļaujamus pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK (OV L 70, 16.3.2005., 1. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1092/2014**(2014. gada 16. oktobris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz saldinātāju lietošanu dažās augļu vai dārzeņu pastās****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā ir sniegts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas noteikumi.
- (2) Minēto Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu var atjaunināt saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1331/2008 ⁽²⁾ 3. panta 1. punktā minēto vienoto procedūru vai nu pēc Komisijas iniciatīvas, vai pēc pieteikuma saņemšanas.
- (3) 2014. gada 24. aprīlī tika iesniegts pieteikums, kurā tika lūgta atļauja izmantot saldinātājus visos produktos, kas ietilpst Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā iekļautajā pārtikas apakš kategorijā 04.2.5.3 "Citas līdzīgas augļu vai dārzeņu pastas". Minētajā apakš kategorijā ietilpst augļu vai dārzeņu pastas, kas līdzīgas Padomes Direktīvā 2001/113/EK ⁽³⁾ definētajiem džemiem, želejām un marmelādēm. Pēc tam pieteikumu darīja pieejamu dalībvalstīm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 4. pantu.
- (4) Džemi, želejas un marmelādes ir aprakstīti un definēti Padomes Direktīvā 2001/113/EK. Džemiem, želejām un marmelādēm līdzīgas augļu vai dārzeņu pastas, kas ietilpst pārtikas apakš kategorijā 04.2.5.3, var saturēt sastāvdaļas, kas nav minētas Direktīvas 2001/113/EK II pielikumā (piemēram, vitamīnus, minerālvielas un aromatizētājus).
- (5) Ar Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu saldinātājus aspartāmu (E 951), neotamu (E 961) un aspartāma-acesulfāma sāli (E 962) ir atļauts izmantot džemos, želejās un marmelādēs ar samazinātu enerģētisko vērtību, kā arī citās līdzīgās augļu pastās, piemēram, sviestmaižu pastās uz žāvētu augļu bāzes ar samazinātu enerģētisko vērtību vai bez pievienota cukura.
- (6) Ja minētos saldinātājus tiks atļauts izmantot arī visās citās līdzīgās augļu vai dārzeņu pastās ar samazinātu enerģētisko vērtību, tos būs iespējams izmantot līdzīgā veidā kā džemos, želejās un marmelādēs ar samazinātu enerģētisko vērtību.
- (7) Tā kā augļu vai dārzeņu pastas lieto kā alternatīvu džemiem, želejām un marmelādēm, saldinātāju izmantošana minētajās pastās nenozīmē, ka patērētāji tiem tiks papildus eksponēti, tāpēc to izmantošana nerada bažas par kaitīgumu.
- (8) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 2. punktu, lai atjauninātu Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu, kas iekļauts Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā, Komisijai ir jālūdz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinums, izņemot gadījumus, kad šādi atjauninājumi nevarētu nelabvēlīgi ietekmēt cilvēku veselību. Tā kā atļauja aspartāmu (E 951), neotamu (E 961) un aspartāma-acesulfāma sāli (E 962) izmantot arī citās līdzīgās augļu vai dārzeņu pastās ar samazinātu enerģētisko vērtību ir tāds minētā saraksta atjauninājums, kas nevarētu ietekmēt cilvēku veselību, Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinumu lūgt nav nepieciešams.
- (9) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikums.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem (OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.).⁽³⁾ Padomes 2001. gada 20. decembra Direktīva 2001/113/EK, kas attiecas uz cilvēku uzturam paredzētiem augļu džemiem, želejām un marmelādēm un saldinātu kastāņu biezeni (OV L 10, 12.1.2002., 67. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikuma E daļā pārtikas apakš kategorijā 04.2.5.3 "Citas līdzīgas augļu vai dārzeņu pastas" ierakstus E 951, E 961 un E 962 aizvieto ar šādiem:

	"E 951	Aspartāms	1 000		Tikai augļu vai dārzeņu pastās ar samazinātu enerģētisko vērtību un sviestmaižu pastās uz žāvētu augļu bāzes ar samazinātu enerģētisko vērtību vai bez pievienota cukura
	E 961	Neotams	32		Tikai augļu vai dārzeņu pastās ar samazinātu enerģētisko vērtību un sviestmaižu pastās uz žāvētu augļu bāzes ar samazinātu enerģētisko vērtību vai bez pievienota cukura
	E 962	Aspartāma–acesulfāma sāls	1 000	(11)b (49) (50)	Tikai augļu vai dārzeņu pastās ar samazinātu enerģētisko vērtību un sviestmaižu pastās uz žāvētu augļu bāzes ar samazinātu enerģētisko vērtību vai bez pievienota cukura"

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1093/2014**(2014. gada 16. oktobris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz dažu krāsvielu lietošanu aromatizētā nogatavinātajā sierā****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā ir noteikts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas nosacījumi.
- (2) Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu var atjaunināt saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1331/2008 ⁽²⁾ 3. panta 1. punktā minēto vienoto procedūru vai nu pēc Komisijas iniciatīvas, vai pēc pieteikuma saņemšanas.
- (3) Savienības pārtikas piedevu saraksts tika izveidots, par pamatu ņemot pārtikas piedevas, ko atļauts izmantot pārtikā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/35/EK ⁽³⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 94/36/EK ⁽⁴⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/2/EK ⁽⁵⁾ pēc tam, kad ir pārbaudīta to atbilstība Regulas (EK) Nr. 1333/2008 6., 7. un 8. pantam. Pārtikas piedevas Savienības sarakstā iekļauj, pamatojoties uz pārtikas produktu kategorijām, pie kurām pieder šajai pārtikai šīs piedevas drīkst pievienot.
- (4) Grūtību dēļ, kas radās sakarā ar pārtikas piedevu pārceļšanu uz Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā paredzēto jauno sistēmu iedalījumam kategorijās, atļauto pārtikas krāsvielu izmantošana dažos pārtikas produktos minētajā sarakstā nav tikusi iekļauta, jo tajā laikā netika sniegta informācija par pārtikas krāsvielu izmantošanu un šīs izmantošanas nepieciešamību aromatizētos nogatavinātajos sieros, piemēram, zaļajā un sarkanajā pesto sierā, vasabi sierā un zaļi marmorētajā zaļajā sierā.
- (5) Pieteikums Savienības saraksta koriģēšanai tika iesniegts 2013. gada 2. aprīlī, lai turpinātu izmantot hlorofilu un hlorofilīnu vara kompleksus (E 141) un paprikas ekstraktu, kapsantīnu, kapsorubīnu (E 60c) un atļautu izmantot košenilu, karmīnskābi, karmīnus (E 120) un annato, biksīnu, norbiksīnu (E 160b) dažos aromatizētos nogatavinātajos sieros, un darīts dalībvalstīm pieejams saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 4. pantu.
- (6) Košenils, karmīnskābe, karmīni (E 120) un annato, biksīns, norbiksīns (E 160b) pašlaik ir apstiprināti lietošanai dažos nogatavinātajos sieros. Tāda pati tehnoloģiskā vajadzība tika atzīta arī attiecībā uz košenila, karmīnskābes, karmīnu (E 120) izmantošanu sarkanajā pesto sierā un annato, biksīna, norbiksīna (E 160b) izmantošanu sarkanajā un zaļajā pesto sierā.
- (7) Pašreizējos apstiprinājumos košenila, karmīnskābes, karmīnu (E 120) izmantošanai un annato, biksīna, norbiksīna (E 160b) izmantošanai ņemtas vērā pieļaujamās dienas devas (PDD), ko Pārtikas zinātniskā komiteja noteikusi attiecīgi 1983. un 1979. gadā.
- (8) Sarkanā un zaļā pesto siera apjoms siera tirgū kopumā ir mazs. Nav sagaidāms, ka atļaujai izmantot košenilu, karmīnskābi, karmīnus (E 120) sarkanajā pesto sierā un annato, biksīnu, norbiksīnu (E 160b) sarkanajā un zaļajā pesto sierā varētu būt ievērojama ietekme uz kopējo eksponētību šīm krāsvielām.

⁽¹⁾ OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem (OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.).⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. jūnija Direktīva 94/35/EK par saldinātājiem, kurus lieto pārtikas produktos (OV L 237, 10.9.1994., 3. lpp.).⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. jūnija Direktīva 94/36/EK par krāsvielām, kuras lieto pārtikas produktos (OV L 237, 10.9.1994., 13. lpp.).⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 20. februāra Direktīva 95/2/EK par pārtikas piedevām, kas nav krāsvielas vai saldinātāji (OV L 61, 18.3.1995., 1. lpp.).

- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 2. punktu, lai atjauninātu Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu, kas iekļauts Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā, Komisijai ir jādziņo Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinums, izņemot gadījumus, kad šādi atjauninājumi nevar nelabvēlīgi ietekmēt cilvēku veselību. Tā kā košenila, karmīnskābes, karmīnu (E 120) izmantošanas paplašināšana, attiecinot to uz sarkano pesto sieru un annato, biksīna, norbiksīna (E 160b) izmantošanas paplašināšana, attiecinot to uz sarkano un zaļo pesto sieru, ir Savienības saraksta atjauninājums, kas nevarētu nelabvēlīgi ietekmēt cilvēku veselību, Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes atzinumu lūgt nav nepieciešams.
- (10) Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikuma E daļā pārtikas kategoriju 1.7.2. "Nogatavināts siers" groza šādi:

1) ierakstu attiecībā uz E 120 aizstāj ar šādu:

	"E 120	Košēnīls, karmīnskābe, karmīni	125	(83)	Tikai sarkanajā marmorētajā sierā un sarkanajā pesto sierā";
--	--------	--------------------------------	-----	------	--

2) ierakstu attiecībā uz E 141 aizstāj ar šādu:

	"E 141	Hlorofilu un hlorofilīnu vara kompleksi	<i>Quantum satis</i>		Tikai <i>Sage derby</i> sierā, zaļajā un sarkanajā pesto sierā, vasabi sierā un zaļi marmorētajā zaļajā sierā";
--	--------	---	----------------------	--	---

3) pirmo ierakstu attiecībā uz E 160b, ar kuru norāda maksimālo līmeni 15 mg/l vai mg/kg, aizstāj ar šādu:

	"E 160b	Annato, biksīns, norbiksīns	15		Tikai nogatavinātā oranžajā, dzeltenajā un gabaliņos sadalītā baltajā sierā un sarkanajā un zaļajā pesto sierā";
--	---------	-----------------------------	----	--	--

4) ierakstu attiecībā uz E 160c aizstāj ar šādu:

	"E 160c	Paprikas ekstrakts, kapsantīns, kapsorubīns	<i>Quantum satis</i>		Tikai nogatavinātā oranžajā, dzeltenajā un gabaliņos sadalītā baltajā sierā un sarkanajā pesto sierā"
--	---------	---	----------------------	--	---

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1094/2014**(2014. gada 16. oktobris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	AL	59,9
	MA	141,8
	MK	63,3
	ZZ	88,3
0707 00 05	TR	158,2
	ZZ	158,2
0709 93 10	TR	142,8
	ZZ	142,8
0805 50 10	AR	82,0
	CL	106,8
	TR	113,9
	UY	109,1
	ZA	101,1
0806 10 10	ZZ	102,6
	BR	200,4
	MK	34,4
	TR	143,7
	ZZ	126,2
0808 10 80	BA	36,3
	BR	49,0
	CL	84,1
	CN	117,9
	NZ	147,6
	US	192,1
	ZA	137,5
	ZZ	109,2
0808 30 90	CN	75,7
	TR	116,3
	ZA	80,2
	ZZ	90,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas 2012. gada 27. novembra Regulā (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1095/2014**(2014. gada 16. oktobris)****par ķiploku importa licenču izdošanu apakšperiodā no 2014. gada 1. decembra līdz 2015. gada 28. februārim**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 188. pantu,

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 341/2007 ⁽³⁾ atver tarifu kvotas un nosaka to administrēšanu, kā arī ievieš importa licenču un izcelsmes sertifikātu sistēmu attiecībā uz ķiplokiem un citiem lauksaimniecības produktiem, kurus importē no trešām valstīm.
- (2) Produktu daudzumi, par kuriem tradicionālie importētāji un jaunie importētāji atbilstoši Regulas (EK) Nr. 341/2007 10. panta 1. punktam ir iesnieguši pieteikumus "A" licencēm 2014. gada oktobra pirmajās septiņās dienās, pārsniedz to produktu pieejamos daudzumus, kuru izcelsme ir Ķīna.
- (3) Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktu ir jānosaka, kādā apjomā var apmierināt pieteikumus "A" licenču saņemšanai, kas nosūtīti Komisijai līdz 2014. gada 14. oktobrim, piemērojot Regulas (EK) Nr. 341/2007 12. pantu.
- (4) Lai nodrošinātu efektīvu importa licenču izdošanas procedūras pārvaldību, šai regulai jāstājas spēkā tūlīt pēc tās publicēšanas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

"A" importa licenču pieteikumus, kuri saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 341/2007 10. panta 1. punktu iesniegti 2014. gada oktobra pirmajās septiņās dienās un nosūtīti Komisijai līdz 2014. gada 14. oktobrim, apmierina atbilstoši pieprasīto daudzumu procentuālajai daļai, kas norādīta šīs regulas pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 2007. gada 29. marta Regula (EK) Nr. 341/2007, ar ko atver tarifu kvotas un nosaka to administrēšanu, un ievieš ieviešanas atļauju un izcelsmes sertifikātu sistēmu attiecībā uz ķiplokiem un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem, kas ievesti no trešām valstīm (OV L 90, 30.3.2007., 12. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 16. oktobrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

PIELIKUMS

Izcelsme	Kārtas Nr.	Piešķiruma koeficients
Argentīna		
— Tradicionālie importētāji	09.4104	100 %
— Jaunie importētāji	09.4099	100 %
Ķīna		
— Tradicionālie importētāji	09.4105	52,561008 %
— Jaunie importētāji	09.4100	0,407882 %
Citas trešās valstis		
— Tradicionālie importētāji	09.4106	100 %
— Jaunie importētāji	09.4102	—

“—”: Komisijai netika nosūtīts neviens licences pieteikums.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS,

pieņemts, savstarpēji vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju

(2014. gada 15. oktobris),

ar ko pieņem pārējo personu sarakstu, kuras Padome ierosina iecelt par Komisijas locekļiem, ar ko atceļ un aizstāj Lēmumu 2014/648/ES, Euratom

(2014/716/ES, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 17. panta 3. un 5. punktu un 7. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Eiropadomes Lēmumu 2013/272/ES (2013. gada 22. maijs) par Eiropas Komisijas locekļu skaitu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Ar Eiropadomes Lēmumu 2010/80/ES ⁽²⁾ ieceltās Komisijas pilnvaru termiņš beigsies 2014. gada 31. oktobrī.
- (2) Uz laiku līdz 2019. gada 31. oktobrim būtu jāieceļ jauna Komisija, kuru veido viens pārstāvis no katras dalībvalsts, tostarp tās priekšsēdētājs un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos.
- (3) Eiropadome izvirzīja *Jean-Claude JUNCKER* kungu kā personu, ko Eiropas Parlamentam ierosina kā Komisijas priekšsēdētāju, un Eiropas Parlaments ievēlēja viņu par Komisijas priekšsēdētāju 2014. gada 15. jūlija plenārsēdē.
- (4) Eiropadome 2014. gada 30. augustā, vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju, saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 18. panta 1. punktu iecēla *Federica MOGHERINI* kundzi par Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos.
- (5) Ar Lēmumu 2014/648/ES, Euratom ⁽³⁾ Padome, vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju, pieņēma pārējo personu sarakstu, kuras viņš ierosina iecelt par Komisijas locekļiem līdz 2019. gada 31. oktobrim.
- (6) Savstarpēji vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju, Lēmums 2014/648/ES, Euratom būtu jāatceļ, pirms lēmumā iekļautais saraksts nav iesniegts Eiropas Parlamentam apstiprināšanai, un tas būtu jāaizstāj ar šo lēmumu.
- (7) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 17. panta 7. punkta trešo daļu priekšsēdētāja, Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un pārējo Komisijas locekļu kandidatūras kopumā ar balsojumu apstiprina Eiropas Parlaments,

⁽¹⁾ OV L 165, 18.6.2013., 98. lpp.

⁽²⁾ Eiropadomes Lēmums 2010/80/ES (2010. gada 9. februāris), ar ko iecēļ Eiropas Komisiju (OV L 38, 11.2.2010., 7. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Lēmums, pieņemts, savstarpēji vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju (2014. gada 5. septembris), ar ko pieņem pārējo personu sarakstu, kuras Padome ierosina iecelt par Komisijas locekļiem (2014/648/ES, Euratom) (OV L 268, 9.9.2014., 5. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Savstarpēji vienojoties ar ievēlēto Komisijas priekšsēdētāju *Jean-Claude JUNCKER* kungu, Padome ierosina par Komisijas locekļiem līdz 2019. gada 31. oktobrim iecelt šādas personas:

Vytenis Povilas ANDRIUKAITIS kungu,

Andrus ANSIP kungu,

Miguel ARIAS CAÑETE kungu,

Dimitris AVRAMOPOULOS kungu,

Elżbieta BIEŃKOWSKA kundzi,

Violeta BULC kundzi,

Corina CREȚU kundzi,

Valdi DOMBROVSKA kungu,

Kristalina GEORGIEVA kundzi,

Johannes HAHN kungu,

Jonathan HILL kungu,

Phil HOGAN kungu,

Věra JOUROVÁ kundzi,

Jyrki KATAINEN kungu,

Cecilia MALMSTRÖM kundzi,

Neven MIMICA kungu,

Carlos MOEDAS kungu,

Pierre MOSCOVICI kungu,

Tibor NAVRACSICS kungu,

Günther OETTINGER kungu,

Maroš ŠEFČOVIČ kungu,

Christos STYLIANIDES kungu,

Marianne THYSSEN kundzi,

Frans TIMMERMANS kungu,

Karmenu VELLA kungu,

Margrethe VESTAGER kundzi

papildus

Federica MOGHERINI kundzei, kas iecelta par Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos.

2. pants

Lēmumu 2014/648/ES, Euratom ar šo atceļ.

3. pants

Šo lēmumu pārsūta Eiropas Parlamentam.

To publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2014. gada 15. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. GOZI*

LABOJUMI**Labojums Padomes Īstenošanas regulā (ES) Nr. 46/2014 (2014. gada 20. janvāris), ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 16, 2014. gada 21. janvāris)

4. lappusē pielikumā:

tekstu: “Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā ierakstu Nr. 210 aizstāj ar šādu:”

lasīt šādi: “Regulas (EK) Nr. 765/2006 I pielikumā ierakstu Nr. 199 aizstāj ar šādu:”.

4. lappusē pielikumā tabulas pirmajā slejā:

tekstu: “210.”

lasīt šādi: “199.”

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV